

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 48 (1968)  
**Heft:** 4: Le froid

**Artikel:** Nos raisons d'être de croire et d'espérer  
**Autor:** Chambre de commerce suisse en France  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-888042>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

NOS RAISONS

D'ÊTRE

DE CROIRE

ET D'ESPÉRER

*Nous sommes ce que nos prédécesseurs ont forgé avec courage et persévérance, une institution représentative de l'industrie, du commerce et de la finance, un organisme vivant et dynamique. Vivant, parce qu'au service de tous ses adhérents, petits et grands. Dynamique, parce que tourné vers la pensée mise en action, loin de la routine et de la sclérose bureaucratique. Dès sa fondation notre Compagnie s'est efforcée d'ouvrir des portes aux échanges franco-suisse, à travers les murailles de toutes sortes. Aujourd'hui, comme demain, la mission reste identique, mais avec cette différence qu'il s'agit des portes sur des marchés qui, s'ils sont accessibles, posent des problèmes innombrables de prospection, de présentation, de diffusion, de distribution, de fabrication, de financement et de conciliation. Notre Compagnie est à même d'intervenir dans chacune de ces situations pour aider les partenaires commerciaux, auxquels il appartient de franchir les portes ainsi ouvertes et d'exploiter judicieusement les possibilités et le potentiel mis ainsi à disposition.*

*Si nous croyons aujourd'hui être sur le bon chemin, c'est que l'orientation donnée depuis une décennie à nos activités commence à porter ses fruits. L'important groupement d'intérêts franco-suisse que nous représentons a pris conscience de sa puissance et de son rayonnement. Ses membres ont la volonté de s'entraider et de se soutenir en vue de la prospérité commune. De plus en plus, ils orientent leur publicité dans ce cadre unique d'échanges totalisant plus de 4 milliards de nouveaux francs. De plus en plus ils étudient ce marché de 56 millions de consommateurs, sur la base des études de nos services commerciaux et de nos promotions de vente. De plus en plus le rôle conciliateur de notre service juridique est mis à contribution avec le maximum de succès. Enfin, de plus en plus, des contacts personnels s'établissent à l'échelon le plus élevé, à l'occasion de nos visites d'usines, de nos dîners-conférences et de nos diverses réunions techniques.*

*En conclusion, nos raisons d'espérer reposent sur la constatation lucide et objective de la réalité. La mission particulière et indispensable qui incombe actuellement à la Chambre de Commerce Suisse en France lui permet d'être seule à même de prêter un concours utile et efficace à l'œuvre complexe et délicate des missions diplomatiques françaises et suisses. Quelles que soient les aires animant l'économie, de la brise régulière libre-échangiste aux tempêtes autarciques, notre Compagnie sait d'expérience comment mener sa barque, grâce à la surface de voilure dont elle dispose, avec un cap unique: L'EXPANSION DES AFFAIRES DE SES MEMBRES, pour le bien des économies françaises et suisses.*

Chambre de commerce suisse en France